

MCM-140, MCM-140+



Français

Télécommande sans fil

Italiano

Tastiera wireless monodirezionale



Fig. 1 – MCM-140+

FRANÇAIS

1. INTRODUCTION

Le MCM-140/MCM-140+ est une unité de télécommande sans fil destinée aux panneaux de contrôle de la famille PowerMax. Le MCM-140 et le MCM-140+ se distinguent par leurs types d'ID transmis et leurs fonctions, comme précisé dans les SPECIFICATIONS.

Le MCM-140 et le MCM-140+ permettent à l'utilisateur d'armer/de désarmer le système d'alerte, de déclencher des alertes d'urgence/d'incendie/de panique, d'effectuer une des fonctions AUX (auxiliaires) (voir Note 2 et 3 dans la Section 7), d'allumer et d'éteindre des dispositifs d'éclairages. Le clavier numérique comporte un émetteur RF qui envoie un signal RF à code différent pour chaque commande.

Pour le PowerMax, le MCM-140 permet d'activer l'Aux (Auxiliaire), sept sorties domotiques (X-10), une sortie PGM et des fonctions d'Incendie et d'Urgence. Chaque bouton doit être individuellement défini pour les fonctions AUX, PGM ou X-10 aux points correspondants du menu de définition de panneau et de définition des sorties du panneau de commande.

Pour le PowerMax+, le PowerMax Pro ou le PowerMax Complete, toutes les fonctionnalités sont automatiquement mises en œuvre sans utiliser l'espace des zones.

Les principales fonctions du MCM-140/MCM-140+ sont :

- Indication automatique de basse tension de batterie.
- Indications visuelles au moyen d'une DEL rouge/verte/ambre.
- Rétro éclairage de clavier numérique (sélectionnable)
- L'avertisseur sonore fait retentir des signaux audibles variés en réponse à des actions spécifiques.
- Des messages automatiques de supervision sont affichés à des intervalles de 60 minutes ou selon les normes locales.
- Pile longue durée 3 VDC au lithium.
- Option de montage mural.
- Programmation con1viviale.

La DEL rouge s'allume pendant la transmission. La DEL ambre s'allume pendant le processus de programmation (et pendant la transmission si la tension de la pile est faible). La DEL verte s'allume à chaque frappe de touche.

Tonalité de l'avertisseur sonore de clavier

Description	Symbole
Court bip sonore unique lorsqu'on appuie sur une touche	
2 bips sonores courts, pendant le processus de programmation (para. 4.3 et 4.5)	
Mélodie de succès (victoire)	
Bip d'échec	

2. SPECIFICATIONS

Type d'ID transmis et fonctions :

Type d'ID transmis	Fonctions	
	MCM-140	MCM-140+
PowerCode	Utilisé pour les voyants 1-7, Voyant 8 (contrôle PGM), fonctions Incendie et Urgence	-
CodeSecure	CodeSecure – Utilisé pour l'armement Maison, l'armement Absent, le Désarmement, les fonctions Aux et Panic (*)	Armement Maison, armement Absent, Désarmement, Aux, Panic (*), Voyants 1-7, Voyant 8, Incendie et Urgence.

* L'alerte de Panique ne fonctionne pas dans les produits conformes à l'ACPO (GB).

Fréquence d'opération (MHz) : 315, 433.9 et 868.95, 869.2625 ou selon les exigences du pays d'utilisation.

Pile : 3 VDC, pile au lithium, CR123A

Attention! Changement de la batterie avec modèle identique sinon risque d'explosion. Pour jeter les piles usagées, conformez-vous aux instructions de leur fabricant.

Consommation de courant : 10 µA environ (STBY), 95mA (en transmission, y compris les courants de la DEL et du rétro éclairage)

Espérance de vie de la pile : 3 ans (utilisation typique)

Illumination de rétro éclairage ! Sélectionnable on/off

D-302669

Dimensions (HxLargxLong) : 127 x 70 x 24 mm (5 x 2-3/4 x 31/32 in.)

Températures de fonctionnement : 0°-49°C (32°-120°F)

Poids ! 105g (3.7oz)

Conformité aux normes : FCC part 15, IC:1467102181.

Le terme 'IC' qui précède le numéro de certification/d'enregistrement signifie uniquement que les spécifications techniques du Ministère canadien de l'Industrie sont satisfaites.

Le MCM-140/MCM-140+ est compatible avec les exigences RTTE (Directive 1999/5/EC du Parlement et du Conseil Européens du 9 mars 1999 et avec l'EN50131-1 Grade 2 Classe II.

3. MONTAGE ET REMPLACEMENT DE LA PILE

(voir Figures 2 et 3)

Remarque : Si le MCM-140/MCM-140+ est monté près de la porte du site, la fonction "Armement Rapide" du panneau de commande de la famille PowerMax doit être désactivé, autrement la sécurité du site risque d'être compromise.

4. PROGRAMMATION

4.1 Portée de la programmation

Les actions de programmation suivantes sont possibles :

- Régler le code d'utilisateur maître (utilisateur n° 1).
- Régler les autres codes d'utilisateurs (utilisateurs n° 2 à 8).
- Autoriser/interdire l'armement rapide du clavier numérique.
- Assourdir/réactiver l'avertisseur sonore du clavier numérique.
- Contrôler le rétro éclairage du clavier numérique.
- Activer/désactiver la supervision/l'indication de batterie faible à partir du MCM-140/MCM-140+.

4.2 Entrée en Mode de Programmation

Le mode de programmation est accessible avec le code maître uniquement (1 1 1 par défaut). La touche "#" sert à entrer et aussi à quitter le mode de programmation.

Entrée en Mode de Programmation

Action	Indication de DEL	Réponse de l'avertisseur sonore
#	DEL verte clignote lentement jusqu'à ce que le code maître soit saisi *	
[code maître] (1111 par défaut)	DEL ambre clignote lentement pendant la programmation *	 (mélodie de succès)

Remarque

A votre entrée en mode de programmation, la mélodie de succès retentit et la DEL ambre commence à clignoter. Le clignotement s'arrêtera dès que vous sortirez de ce mode (en appuyant sur "#" à nouveau) ou lors d'un délai d'attente pendant lequel aucune touche ne sera pressée. 2 bips courts retentiront lorsque la DEL s'arrêtera de clignoter.

4.3 Changement des codes maître/d'utilisateur

Pour changer les codes maître et d'utilisateur du MCM-140/MCM-140+, procédez de la manière suivante :

Action	Indication de DEL	Réponse de l'avertisseur sonore
[1-8] ¹	DEL ambre clignote	
[nouveau code] ²	DEL ambre clignote lentement - (clignote lentement après succès)	 (mélodie de succès)

Remarques

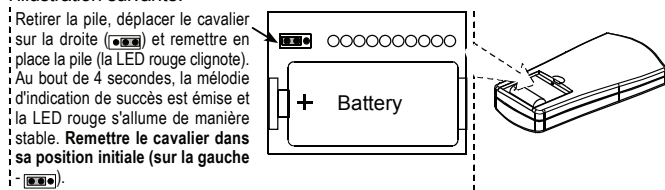
1. Saisissez le n° d'utilisateur (1-8). L'utilisateur n° 1 est défini comme étant l'utilisateur maître.
2. Les codes maître/d'utilisateur sont composés de 4 chiffres. Le code "0000" est invalide. Il peut servir à effacer le code actuellement programmé (lorsque cette action est effectuée, une mélodie de succès retentit).
3. Les codes d'utilisateur des panneaux de commande de la famille PowerMax et ceux du MCM-140/MCM-140+ sont des codes différents.

4. Les actions de désarmement qui sont effectuées par els utilisateurs 5-8 sont considérées comme un désarmement de la clé de porte. L'option LATCHKEY (Clé de porte) doit être activée dans les panneaux de commande de la famille PowerMax.

4.4 Récupération du code maître par défaut

Si le code maître est oublié, il est possible de rappeler le code maître par défaut de l'usine "1111". Pour assurer que des personnes non autorisées n'abusent pas de cette possibilité, une alerte de panique est automatiquement transmise aux panneaux de commande de la famille PowerMax lorsque cette opération est réalisée.

Pour rappeler le code maître par défaut et prévenir le déclenchement de l'alerte de panique, réglez les panneaux de commande de la famille PowerMax sur le mode Installateur (voir le guide de programmation PowerMax, para. 1.2 / Guide de l'installateur PowerMax+, PowerMax PRO et PowerMax Complete apra. 4.1.3) et procédez comme précisé dans l'illustration suivante.



4.5 Options de programmation spéciale

Armement rapide TOTAL ON et PARTIEL ON (défaut OFF)
⏏ #, ⏏ [code maître] (La LED ambre clignote) ⏏ 9, ⏏ 1, ⏏ AWAY*
Armement rapide OFF
⏏ #, ⏏ [code maître] (La LED ambre clignote) ⏏ 9, ⏏ 1, ⏏ OFF*
Avertisseur ON (défaut ON)
⏏ #, ⏏ [code maître] (La LED ambre clignote) ⏏ 9, ⏏ 2, ⏏ AWAY*
Avertisseur OFF
⏏ #, ⏏ [code maître] (La LED ambre clignote) ⏏ 9, ⏏ 2, ⏏ OFF*
Rétro éclairage ON (défaut ON)
⏏ #, ⏏ [code maître] (La LED ambre clignote) ⏏ 9, ⏏ 3, ⏏ AWAY*
Rétro éclairage OFF
⏏ #, ⏏ [code maître] (La LED ambre clignote) ⏏ 9, ⏏ 3, ⏏ OFF*
Important : Dans les processus qui suivent, l'instruction 4 concerne le MCM-140 uniquement. Pour le MCM-140+, utilisez le 5 à la place.
Supervision / Indication de batterie faible ON (défaut OFF) **
⏏ #, ⏏ [code maître] (La LED ambre clignote) ⏏ 9, ⏏ 4, ⏏ AWAY*
Supervision / Indication de batterie faible OFF
⏏ #, ⏏ [code maître] (La LED ambre clignote) ⏏ 9, ⏏ 4, ⏏ OFF*

* Pour indiquer le succès, la DEL ambre clignote et l'avertisseur sonore retentit deux fois.

** Le message de supervision est envoyé une fois par heure ou selon les normes locales.

*** En cas de batterie faible, un message de panne sera affiché pour la zone qui a été sélectionnée pour la touche FIRE (Incendie).

5. INSCRIRE/SUPPRIMER LE MCM-140 / MCM-140+ DANS POWERMAX

5.1 Inscrire les fonctions d'armement, de désarmement, Aux et Panique

Pour inscrire les fonctions d'armement Maison/Absent, Désarmement, Aux et Panique, reportez-vous à la figure 4A.

Remarque : Si vous utilisez la fonction de clé de porte, et que les emplacements porte-clés (5-8) sont programmés avec un MCM-140/MCM-140+, toutes les actions de désarmement réalisées par le MCM-140/MCM-140+ seront considérées comme un désarmement de clé de porte.

5.2 Inscrire les fonctions Lumières, Incendie et Urgence

Les fonctions de contrôle PowerCode suivantes du MCM-140 (et pas du MCM-140+) peuvent être inscrites : dispositifs X-10 (1-7) sortie PGM

(activées par [8]). Incendie et Urgence.

Pour l'inscription, reportez-vous à la figure 4A.

Remarque

Définissez les zones inscrites avec des dispositifs X-10 et PGM en tant que zone 'sans alerte', pour empêcher l'affichage d'une alerte lorsque le dispositif est activé.

5.3 Programmer les dispositifs PGM/X-10 en tant que 'Zones On by' (MCM-140)

Pour permettre l'activation des dispositifs PGM/X-10 à partir du MCM-140/MCM-140+, ils doivent être programmés en tant 'Zones On by'. Pour le processus de programmation, reportez-vous au guide de programmation du PowerMax, section7 (Définition des paramètres de sortie).

6. INSCRIPTION DU MCM-140 / MCM-140+ DANS POWERMAX+ / POWERMAX PRO / POWERMAXCOMPLETE (voir Figure 4B)

7. OPERATION

La table suivante présente la manière d'activer les différentes fonctions.

Fonction	Actions
Armement Partiel (HOME)	[code utilisateur] (1)
Armement Total (AWAY)	[code utilisateur]
Désarmement	[code utilisateur]
Dispositif X-10 (1-7) ON	[1-7]
Dispositif X-10 (1-7) OFF	[1-7]
Contrainte (en option)	[8]
Contrainte (en option)	[8]
Fonction AUX	(≈ 2 sec.) (2)
Alarme Urgence	(≈ 2 sec.) (6)
Alarme incendie	(≈ 2 sec.) (6)
Alarme panique	(≈ 2 sec.) (6)
Armement "Memclé"	... (3)
Armement Rapide	(≈ 2 sec.). (DEL clignote, puis s'allume en ROUGE en cours de transmission)

Remarques

- Huit codes d'utilisateur sont possibles (le code d'utilisateur n° 1 est le code de l'utilisateur maître). Le code maître par défaut de l'usine est '1111'. Une fois saisi/e un code valide ou une commande valide, la mélodie de succès (victoire) retentit et la DEL rouge s'allume brièvement (indication de transmission).
- MCM-140:** En appuyant sur suivi du n° du dispositif X-10 voulu (1-7) ce dispositif est allumé (des bips de succès retentissent). Si ces actions sont réalisées à nouveau le dispositif est éteint. Pour que le dispositif X-10 s'éteigne lorsque la touche d'éclairage est pressée pour la deuxième fois, le mode de Basculement (Toggle) doit être sélectionné. Il peut être sélectionné dans le 'Temps PGM/X-10' sous '4. Définir le panneau' dans le mode Installateur (reportez-vous au guide de programmation du PowerMax, para. 5.20). Le processus de réglage est décrit dans le guide de l'installateur.
- La fonction AUX fonctionne exactement comme la touche [*] du porte-clés (keyfob). En appuyant sur la touche de Fonction Auxiliaire (≈ 2 sec.) vous déclenchez l'action STATUS (annonce d'état du système), l'action INSTANT (annulation de retard de saisie) ou l'action PGM (activation de la sortie PGM ou des unités X-10), selon la programmation antérieure de l'installateur. Pour sélectionner la fonction auxiliaire voulue, reportez-vous au guide de l'installateur du panneau de commande que vous utilisez.
- Pour la fonction d'armement de la MEMCLE (LATCHKEY), appuyez sur AWAY (Armement Total), attendez jusqu'à ce que la DEL rouge s'éteigne, puis appuyez à nouveau sur la touche AWAY. La DEL rouge s'allume et s'éteint à nouveau. A partir du PowerMax version V1.16 : Pour désarmer la Memclé (Latchkey), le MCM-140/MCM-140+ peut être appris par le PowerMax en tant qu'utilisateur 5, 6, 7 ou 8. Vous pouvez utiliser le code MCM 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 ou 8.
- Si vous appuyez sur une combinaison de code non valable (pas un code maître / code d'utilisateur) un bip d'échec retentit.
- Si la séquence de frappe n'est pas achevée pendant le délai d'attente, la fonction désirée ne sera pas exécutée.
- Si vous appuyez sur les boutons Urgence, Incendie ou Panique, les DELs rouge et verte clignoteront en alternance pendant 2 secondes pour alerter l'utilisateur. La DEL rouge s'allume pendant la transmission. La fonction de panique peut être programmée (activée ou désactivée) par l'installateur.
- Si la commande d'armement Maison ou Absent est utilisée avec un code d'utilisateur non valable, la commande ne sera pas réalisée. Pour saisir à nouveau la commande d'armement MAISON/ABSENT, vous avez 2 possibilités :

- a. Attendez jusqu'à l'expiration du délai d'attente et que la DEL verte s'arrête de clignoter. Ensuite, réessayez.
- b. Appuyez deux fois sur Partiel/Desarmement puis saisissez à nouveau le code d'utilisateur

8. CONFORMITE AUX NORMES

Cet appareil se conforme aux exigences et dispositions essentielles de la Directive 1999/5/EC du Parlement et du Conseil Européens du 9 mars 1999 sur l'équipement des terminaux de radio et de télécommunication.

Allocations de fréquences pour les appareils sans fil dans les pays d'Europe :

- 433,92 MHz ne comporte aucune restriction dans aucun état-membre de l'UE.
- 315 MHz est interdite dans tout état-membre de l'UE.
- 868,95 MHz (large bande) est autorisée dans tous les états-membres de l'UE.
- 869,2625 MHz (bande étroite) n'est limitée dans aucun état-membre de l'UE.

L'utilisateur est averti que tous changements ou modifications faits ou faites à l'unité et n'ayant pas été expressément approuvé/e par Visonic

Ltd. est susceptible d'annuler le FCC de l'utilisateur ou de toute autre autorité l'autorisant à opérer cet équipement.

Le modèle 315 MHz de cet appareil se conforme au Chapitre 15 des Règles de la FCC et aux règles RSS-210 du Ministère de l'Industrie et des Sciences du Canada. L'opération est assujettie à ces deux conditions : (1) Cet appareil ne doit pas être à l'origine de perturbations nocives, et (2) cet appareil doit accepter toute perturbation reçue, y compris une perturbation susceptible d'être à l'origine d'un fonctionnement indésirable.

Déclaration de recyclage du produit W.E.E.E

Pour obtenir des informations de recyclage, contactez la société qui vous a vendu ce produit.

Si vous ne rentrez pas le produit pour réparation mais pour vous en débarrasser, assurez-vous qu'il soit renvoyé, identifié correctement par votre fournisseur.

Ce produit ne peut-être jeté à la poubelle.

Directive CE/2002/96 Déchets des équipements électriques et électroniques.

En conformité avec les réglementations en vigueur, la déclaration de conformité pour ce produit est disponible à l'adresse suivante:
 UNIT 6 MADINGLEY COURT CHIPPENHAM DRIVE KINGSTON MILTON KEYNES
 MK10 0BZ. Telephone number: 0870 7300800, Fax number: 0870 7300801

ITALIANO

1. INTRODUZIONE

MCM-140 e MCM-140+ sono tastiere wireless per le centrali della famiglia PowerMax. MCM-140 e MCM-140+ utilizzano un diverso tipo di trasmissione del codice ID e differiscono nelle loro funzioni, come precisato in dettaglio nel paragrafo successivo (SPECIFICHE TECNICHE).

MCM-140 e MCM-140+ consentono all'utente di inserire e disinserire il sistema d'allarme, di attivare allarmi di emergenza / incendio / panico, di eseguire una delle funzioni AUX (ausiliarie) (vedi Note 2 e 3 in Sezione 7), di accendere e spegnere i dispositivi di illuminazione. La tastiera comprende un trasmettitore RF che invia un segnale RF con un codice diverso a seconda del comando attivato.

Utilizzata con la PowerMax, la tastiera MCM-140 consente l'attivazione Aux (funzioni ausiliarie), l'attivazione di sette dispositivi di illuminazione (X-10), l'attivazione dell'uscita PGM, le funzioni di allarme incendio ed emergenza. Per gestire le funzioni AUX, PGM o X-10, ciascun pulsante deve essere codificato nella memoria delle zone e definito individualmente nei punti corrispondenti all'interno della configurazione della centrale PowerMax.

Per la PowerMax+, PowerMax Pro o PowerMax Complete, tutte le funzionalità sono implementate automaticamente, senza necessitare ulteriori programmazioni.

Le caratteristiche principali di MCM-140 e MCM-140+ sono:

- Indicazione automatica di bassa tensione alla batteria.
- Indicazioni visive con LED rosso, verde e ambra.
- Retro-illuminazione della tastiera (selezionabile).
- Vari segnali udibili emessi dal buzzer, a seguito di azioni specifiche.
- Messaggi automatici di supervisione a intervalli di 60 minuti o secondo le norme locali.
- Batteria a lunga durata al litio da 3 V.
- Possibilità di fissaggio a parete.
- Facile programmazione.

Il LED rosso si accende durante la trasmissione. Il LED di color ambra resta acceso durante il processo di programmazione (e durante la trasmissione se la tensione alla batteria è bassa). Il LED verde si accende ad ogni pressione di un tasto.

Suono del buzzer della tastiera

Descrizione	Simbolo
Breve beep singolo ad ogni pressione di un tasto	
2 beep brevi, durante il processo di programmazione (par. 4.3 e 4.5)	
Melodia di vittoria (esito positivo)	
Beep di insuccesso (esito negativo)	

2. SPECIFICHE TECNICHE

Tipo e funzioni del codice ID trasmesso:

Tipo codice ID	Funzioni	
	MCM-140	MCM-140+
PowerCode	Usato per Luci 1-7, Luce 8 (comando PGM), funzioni Incendio ed Emergenza	-
CodeSecure	usato per le funzioni di inserimento parziale, inserimento totale, disinserimento, Aux e Panico (*)	Inserimento parziale, inserimento totale, disinserimento, Aux, Panico (*), Luci 1-7, Luce 8, Incendio ed Emergenza.

* L'allarme Panico non è attivo nei prodotti compatibili ACPO (UK).

Frequenza di funzionamento (MHz): 315, 433.9 e 868.95, 869.2625 o secondo i requisiti del paese.

Batteria: Batteria al litio da 3 VDC, tipo CR123A

Attenzione! Pericolo di esplosione se le batterie vengono sostituite con un tipo non corretto. Gettare le batterie usate secondo le istruzioni del costruttore.

Consumo di corrente: 10 µA circa (in STBY), 95mA (in trasmissione, compresi LED e luce di retro-illuminazione)

Durata prevista della batteria: 3 anni (con uso normale)

Retro-illuminazione: Selezionabile on/off

Dimensioni (HxWxD): 127 x 70 x 24 mm

Temperatura di funzionamento: 0°-49°C

Peso: 105 g

Conformità: FCC parte 15, IC:1467102181.

Il termine "IC" che precede il numero di certificazione / registrazione significa solo che sono soddisfatti i requisiti tecnici di Industry Canada.

MCM-140 e MCM-140+ sono compatibili con i requisiti RTTE - Direttiva 1999/5/EC del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 Marzo 1999 e EN50131-1 Grado 2 Classe II.

3. INSTALLAZIONE E SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA (vedi Figura 2 e 3)

Nota: Se MCM-140 o MCM-140+ sono installati in prossimità della porta del sito, la funzione "Inserimento veloce" sulle centrali della famiglia PowerMax deve essere disattivata per non compromettere la sicurezza del sito.

4. PROGRAMMAZIONE

4.1 Funzioni

Sono possibili le seguenti azioni di programmazione:

- Impostazione del codice utente principale (utente #1).
- Impostazione degli altri codici utente (utenti #2-8).
- Abilitare / disabilitare l'inserimento veloce dalla tastiera.
- Tacitare / attivare il buzzer della tastiera.
- Attivare / disattivare la retro-illuminazione della tastiera.
- Attivare / disattivare la trasmissione del messaggio di supervisione / batteria scarica dalla MCM-140 o MCM-140+.

4.2 Modalità di programmazione

La modalità di programmazione è accessibile solo con il codice utente principale (1 1 1 1 di default). Il tasto "#" è usato sia per entrare e per uscire dalla modalità di programmazione.

4.2 Entrare in modalità di programmazione

Azione	Indicatore LED	Buzzer
#	Il LED verde lampeggia lento finché il codice utente principale non verrà inserito *	
[codice utente principale] (1111 di default)	Il LED ambra lampeggia lento durante la programmazione *	

Nota

Entrando in modalità di programmazione, si udirà la melodia di vittoria ed il LED di color ambra inizia a lampeggiare. L'accensione intermittente terminerà una volta usciti da questa modalità (premendo di nuovo il tasto "#") o dopo un intervallo di tempo durante il quale non viene premuto alcun tasto. Si udiranno due brevi beep quando il LED cesserà di lampeggiare.

4.3 Modifica dei codici Utente

Per cambiare i codici utente all'interno della memoria della tastiera MCM-140 o MCM-140+, procedere come segue:

Azione	Indicatore LED	Buzzer
[1-8] ¹	Il LED ambra lampeggia lento	
[nuovo codice] ²	Il LED ambra lampeggia veloce (lampeggia lento dopo l'esito positivo)	

Note

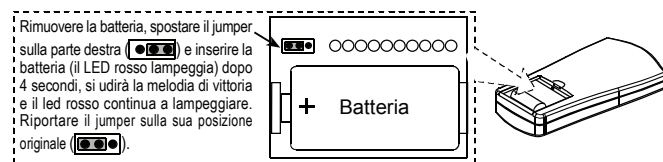
1. Inserire utente N. (1-8). L'utente N. 1 è definito quale codice utente principale.
2. I codici utente sono composti da 4 cifre. Il codice "0000" non è valido. Può essere usato per cancellare il codice correntemente programmato (quando l'azione è eseguita, si udirà la melodia di successo).
3. I codici utente delle centrali della famiglia PowerMax e quelli della tastiera MCM-140 o MCM-140+ sono differenti.

4. Le azioni di disinserimento eseguite dagli utenti 5-8 sono considerate quali **DISINSERIMENTO CHIAVE**. Nella centrale PowerMax l'opzione **INSERIMENTO CHIAVE** deve essere abilitato.

4.4 Ripristino ai valori di fabbrica del Codice Utente principale

Se il codice utente principale viene smarrito, è possibile ripristinarlo ai valori di fabbrica "1111". Per assicurare che questa procedura non venga utilizzata da persone non autorizzate, un allarme di panico viene trasmesso automaticamente alle centrali della famiglia PowerMax, quando tale azione viene eseguita.

Per ripristinare il codice utente principale a default e prevenire l'allarme panico, impostare la centrale PowerMax in modalità Installatore (vedi Manuale di Programmazione della centrale PowerMax utilizzata) e procedere come illustrato nelle figura di seguito:



4.5 Opzioni speciali

Inserimento veloce ON (per default OFF)

[tasto #], [tasto utente principale] (LED ambrata lampeggia) [tasto 9], [tasto 1], [tasto AWAY*]

Inserimento veloce OFF

[tasto #], [tasto utente principale] (LED ambrata lampeggia) [tasto 9], [tasto 1], [tasto OFF*]

Buzzer ON (per default ON)

[tasto #], [tasto utente principale] (LED ambrata lampeggia) [tasto 9], [tasto 2], [tasto AWAY*]

Buzzer OFF

[tasto #], [tasto utente principale] (LED ambrata lampeggia) [tasto 9], [tasto 2], [tasto OFF*]

Retro-illuminazione ON (per default ON)

[tasto #], [tasto utente principale] (LED ambrata lampeggia) [tasto 9], [tasto 3], [tasto AWAY*]

Retro-illuminazione OFF

[tasto #], [tasto utente principale] (LED ambrata lampeggia) [tasto 9], [tasto 3], [tasto OFF*]

Importante: Nelle procedure descritte di seguito, le indicazioni [tasto 4] sono riferite solo al dispositivo MCM-140. Per il dispositivo MCM-140+ premere il tasto [tasto 5].

Messaggio di supervisione / batteria scarica ON (per default OFF) **

[tasto #], [tasto utente principale] (LED ambrata lampeggia) [tasto 9], [tasto 4], [tasto AWAY*]

Messaggio di supervisione / batteria scarica OFF

[tasto #], [tasto utente principale] (LED ambrata lampeggia) [tasto 9], [tasto 4], [tasto OFF*]

* Per indicare l'esito positivo, si udirà il buzzer due volte e il LED ambrata inizierà a lampeggiare.

** Il messaggio di supervisione viene trasmesso una volta all'ora o secondo le norme locali.

*** In presenza di una condizione di batteria scarica, viene visualizzato un messaggio di guasto riferito alla zona nella quale è stato codificato il tasto con funzione INCENDIO.

5. REGISTRAZIONE TASTIERA MCM-140 o MCM-140+ NELLA CENTRALE POWERMAX

5.1 Registrare le funzioni di Inserimento, Disinserimento, Aux e Panico

Per abilitare l'inserimento Parziale / Totale, il Disinserimento, le funzioni Aux e Panico, fare riferimento alla figura 4A.

Nota: Se l'opzione **INSERIMENTO CHIAVE** è abilitata, e le posizioni (5-8) sono state utilizzate per codificare una tastiera MCM-140 o MCM-140+, le azioni di disinserimento eseguite da MCM-140 o MCM-140+ saranno considerati **DISINSERIMENTO CHIAVE**.

5.2 Registrazione delle funzioni luci, incendio ed emergenza

Di seguito sono descritte le funzioni di controllo PowerCode che possono essere eseguite dalla tastiera MCM-140 (non MCM-140+):

Dispositivi X-10 (1-7), uscita PGM (attivata da [tasto LIGHT] [tasto 8]), Incendio ed Emergenza.

Per la registrazione, fare riferimento alla figura 4A

Nota

Le zone che sono destinate a comandare i dispositivi X-10 e PGM vanno definite quali zone "non-allarme", per evitare l'attivazione di un allarme ogni volta che una di queste funzione viene utilizzata.

5.3 Programmazione dei dispositivi PGM/X-10 con attivazione "Su Zona" (MCM-140)

Per consentire l'attivazione dei dispositivi PGM/X-10 dalla tastiera MCM-140 o MCM-140+, queste funzioni devono essere programmati con "attivazione su zona". Per il processo di programmazione, fare riferimento alla guida di programmazione della PowerMax, sezione 7 (Definizione dei parametri di uscita).

6. REGISTRAZIONE

TASTIERA MCM-140 O MCM-140+ NELLA CENTRALE POWERMAX+ / POWERMAX PRO / POWERMAXCOMPLETE (vedere figura 4B)

7. FUNZIONAMENTO

La tabella che segue descrive come attivare le varie funzioni.

Funzione	Azioni
Inserimento PARZIALE	[tasto HOME] [tasto [codice utente] (1)]
Inserimento TOTALE	[tasto AWAY] [tasto [codice utente]
Disinserimento	[tasto OFF] [tasto [codice utente]
Dispositivo X-10 ON (1-7)	[tasto LIGHT] [tasto [1-7]
Dispositivo X-10 OFF (1-7)	[tasto LIGHT] [tasto OFF] [tasto [1-7]
PGM ON (opzionale)	[tasto LIGHT] [tasto [8]
PGM OFF (opzionale)	[tasto LIGHT] [tasto OFF] [tasto [8]
Funzione AUX	[tasto *] (≈ 2 sec.) (2)
Allarme Emergenza	[tasto *] (≈ 2 sec.) (6)
Allarme Incendio	[tasto *] (≈ 2 sec.) (6)
Allarme Panico	[tasto *] (≈ 2 sec.) (6)
Inserzione chiave	[tasto AWAY] [tasto AWAY] (3)
Inserimento PARZIALE veloce	[tasto AWAY] (≈ 2 sec.) (il LED rosso lampeggia, poi si accende fisso durante la trasmissione)

Note

1. È possibile impostare otto codici utente (il codice utente # 1 è il codice utente principale). Il codice utente principale di fabbrica è "1111". Dopo aver inserito un codice valido o un comando valido, si udirà la melodia di vittoria (esito positivo) ed il LED rosso si accenderà per breve tempo (a indicare la trasmissione in corso).

2. **MCM-140:** Premendo [tasto LIGHT] seguito dal numero del dispositivo X-10 desiderato (1-7) si attiva questo dispositivo (si udirà la melodia di vittoria). Eseguendo nuovamente la stessa azione il dispositivo si spegne. Per poter spegnere il dispositivo X-10 quando il tasto luminoso è premuto per la seconda volta, bisogna selezionare la modalità "Passo passo".

Questa opzione può essere selezionata in "TEMPO PGM/X-10 " che si trova nella Modalità Installatore al passo "4. Definizione di centrale" (fare riferimento alla Guida di Programmazione della PowerMax, par. 5.20). La procedura è descritta nella Guida per l'Installazione.

3. La funzione AUX funziona proprio come il tasto [*] del trasmettitore

miniaturizzato. Premendo il tasto di funzione Aux [tasto *] (≈ 2 sec.) si può attivare la funzione STATO (notifica udibile dello stato del sistema), la funzione ISTANTANEO (per eliminare il ritardo in entrata) o attivare l'uscita PGM (attivazione uscita PGM o dispositivo X-10), secondo la programmazione precedentemente effettuata in centrale. Per selezionare la funzione ausiliaria desiderata, fare riferimento alla Guida per l'Installazione della centrale che si sta utilizzando.

4. Per la funzione di inserimento CHIAVE, premere il tasto TOTALE, attendere finché il LED rosso si spegne, quindi premere nuovamente il tasto TOTALE. Il LED rosso si accenderà e si spegnerà di nuovo. Per PowerMax versione V1.16: Per il disinserimento CHIAVE, MCM-140 o MCM-140+ possono essere codificati nella memoria della PowerMax quali trasmettitori 5, 6, 7 o 8. A questo punto si può utilizzare un qualunque codice della tastiera MCM-140+ (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, o 8).
5. Digitando una combinazione non valida (quindi non codice non riconosciuto come codice utente valido) si udirà un beep lungo di insuccesso.
6. Se una sequenza di tasti non è completata entro l'intervallo di tempo a disposizione, la funzione desiderata non viene eseguita.
7. Premendo i pulsanti Emergenza, Incendio o Panico, i LED rosso e verde si accendono ad intermittenza per 2 secondi per avvertire l'utente. Il LED rosso resta acceso durante la trasmissione. La funzione panico può essere programmata (attivata o disattivata) dall'installatore.

8. Se attiva il comando di inserimento Parziale o Totale digitando un codice utente non valido, il comando non viene eseguito. Per attivare nuovamente il comando di inserimento PARZIALE / TOTALE, ci sono due alternative:

- Attendere fino allo scadere dell'intervallo di tempo a disposizione, quindi il LED smette lampeggiare. Quindi riprovare.
- Premere due volte il tasto PARZIALE / TOTALE, quindi inserire di nuovo il codice utente.

8. CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e le disposizioni della Direttiva 1999/5/EC del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 Marzo 1999 sulla strumentazione terminale radio e telecomunicazioni.

Assegnazione delle frequenze per i dispositivi wireless nei paesi europei:

- 433.92 MHz non ha alcuna restrizione in nessun paese membro EU.
- 315 MHz non è consentita in nessun paese membro EU.
- 868.95 MHz (a banda larga) è consentita in tutti i paesi membri EU.
- 869,2625 MHz (a banda stretta) non ha alcuna restrizione in nessun paese membro EU.

L'utente è avvertito che cambiamenti o modifiche all'unità che non siano stati espressamente autorizzati dalla ditta Visonic Ltd., possono invalidare all'utente il diritto di utilizzare l'apparecchiatura.

Il modello a 315 MHz di questo dispositivo è compatibile con la Parte 15 dei Regolamenti FCC e RSS-210 dell'Industria e Scienze del Canada. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose, e (2) questo dispositivo deve accettare ogni interferenza ricevuta, compresa un'interferenza che potrebbe causare un funzionamento non desiderato.



W.E.E.E. Prodotto dichiarato riciclabile

Per informazione, in riferimento al riciclo di questo prodotto: si deve contattare la società dove è stato acquistato. Se si scarta questo prodotto e non si ha intenzione di ripararlo, allora assicurarsi di farlo ritornare al fornitore per l'identificazione. Questo prodotto non deve essere gettato via con la comune spazzatura.

Direttiva 2002/96/EC Rifiuti Elettrici e Apparecchiature Elettroniche

La documentazione tecnica, come richiesto dalla procedura di valutazione della Conformità Europea (European Conformity Assessment), è custodita a: UNIT 6 MADINGLEY COURT CHIPPENHAM DRIVE KINGSTON MILTON KEYNES MK10 0BZ. Numero di telefono: 0870 7300800, numero di fax: 0870 7300801

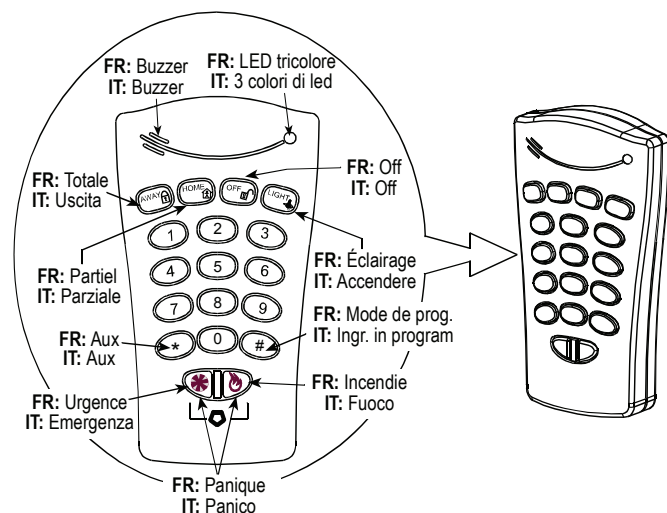


Fig. 1 – Vue externe / Vista frontale

FR: Percer les 2 trous de fixation du support sur le mur. Insérer 2 chevilles et fixer ledit support à l'aide de 2 vis.
IT: Predisponi i due fori per il fissaggio a parete, inserire le due viti e fissate a muro

FR: Faire glisser le clavier dans le support jusqu'à ce qu'il soit verrouillé en place.
IT: Far scivolare la tastiera nelle rispettive guide

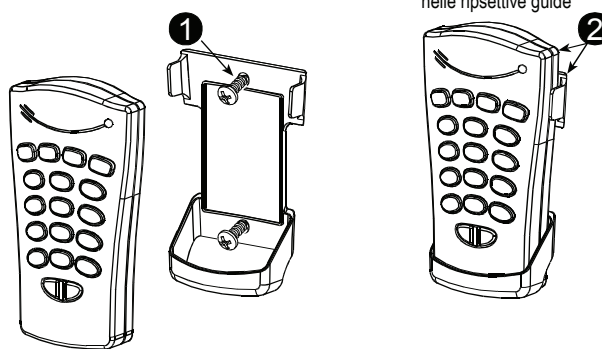


Fig. 2 – Montage / Montaggio

FR: Remplacer la pile (vérifier les sens d'introduction et la polarité), puis remettre en place le capot.
IT: Inserire la batteria (verificare la polarità) e chiudere il coperchio

FR: Faire glisser le capot
IT: Far scivolare il coperchio

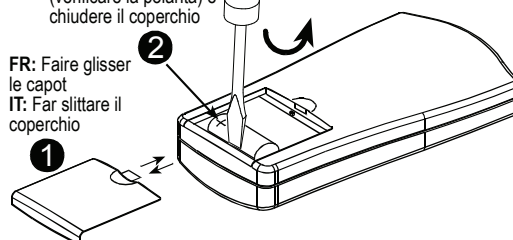
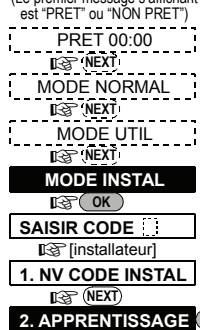
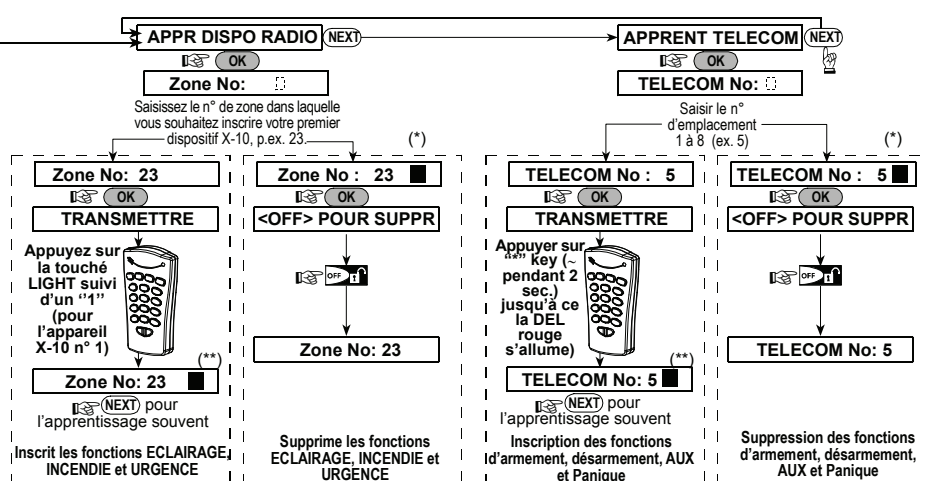


Fig. 3 – Remplacement de la pile / Inserimento batteria

(Le premier message s'affichant est "PRET" ou "NON PRET")

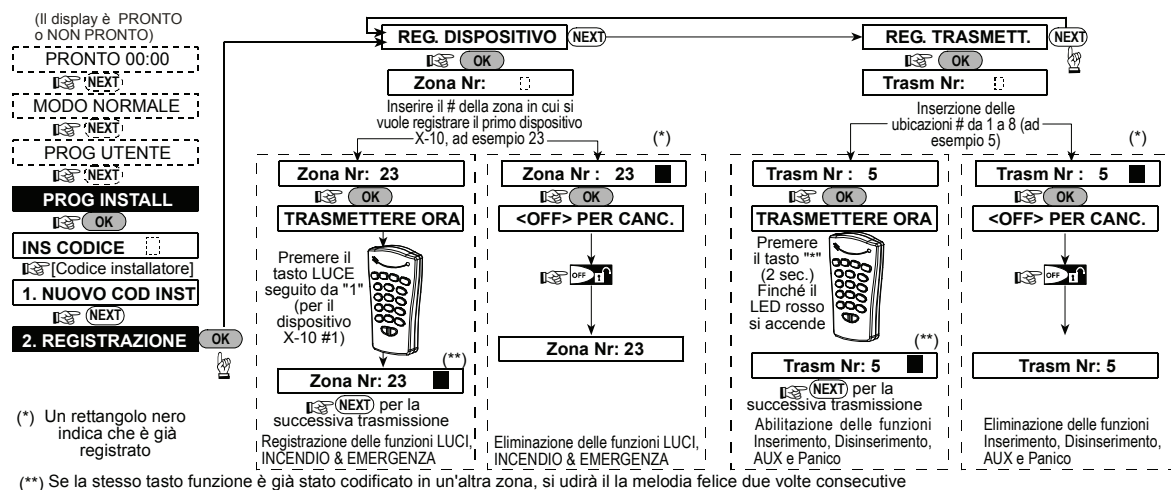


(*) Un rectangle noir indique qu'il est déjà inscrit



Remarque : Le MCM-140+ peut être inscrit à l'aide du menu ENROLL KEYFOB (pour pouvoir l'utiliser pour les fonctions d'armement, désarmement, AUX et Panique). Le MCM-140+ ne peut être inscrit à l'aide du menu ENROLL WL DEVICE.

Figure 4A – Inscription / Suppression des fonctions du MCM-140 et du MCM-140+ dans la mémoire PowerMax



Nota: La tastiera MCM-140+ può essere registrata tramite il menu **REGISTRAZIONE TASTIERA** (per abilitarla alle funzioni di inserimento, disinserimento, AUX e Panico). MCM-140+ non può essere registrata tramite il menu **REGISTRAZIONE DISPOSITIVO**.

Figura 4A – Registrazione / Eliminazione della MCM-140 e MCM-140+ nella memoria della PowerMax

Pour inscrire toutes les fonctions du MCM-140/MCM-140+ (pour des détails, voir les spécifications), entrez dans le Mode Installateur du PowerMax+ / PowerMax Pro / PowerMaxComplete et procédez comme précisé dans l'illustration suivante. Pour inscrire les fonctions AUX, X-10, Incendie et Urgence du MCM-140 (envoyées en tant que messages PowerCode) chaque bouton doit être inscrit pour une zone distincte qui a sélectionné les paramètres requis.

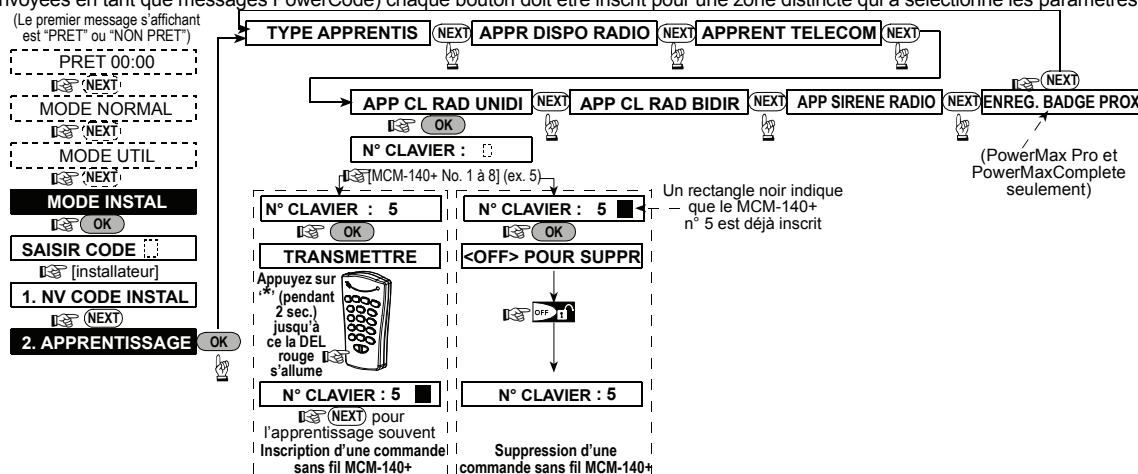


Figure 4B – Inscription/Suppression d'un MCM-140 et d'un MCM-140+ dans la mémoire PowerMax+ / PowerMax Pro / PowerMaxComplete

Remarque : Les boutons du PowerMax+ (NEXT) et (OK) sont respectivement représentés dans le PowerMax Pro et dans le PowerMaxComplete par les boutons (NEXT) et (OK).

Per registrare tutte le funzioni MCM-140 o MCM-140+ (per dettagli, fare riferimento alle specifiche), entrare nella modalità installazione della PowerMax+ / PowerMax Pro / PowerMaxComplete e procedere come indicato nell'illustrazione che segue. Per abilitare le funzioni AUX, X-10, Incendio ed Emergenza di MCM-140 (inviata quali messaggio PowerCode) ogni pulsante deve essere registrato in una zona separata con impostazioni adeguate.

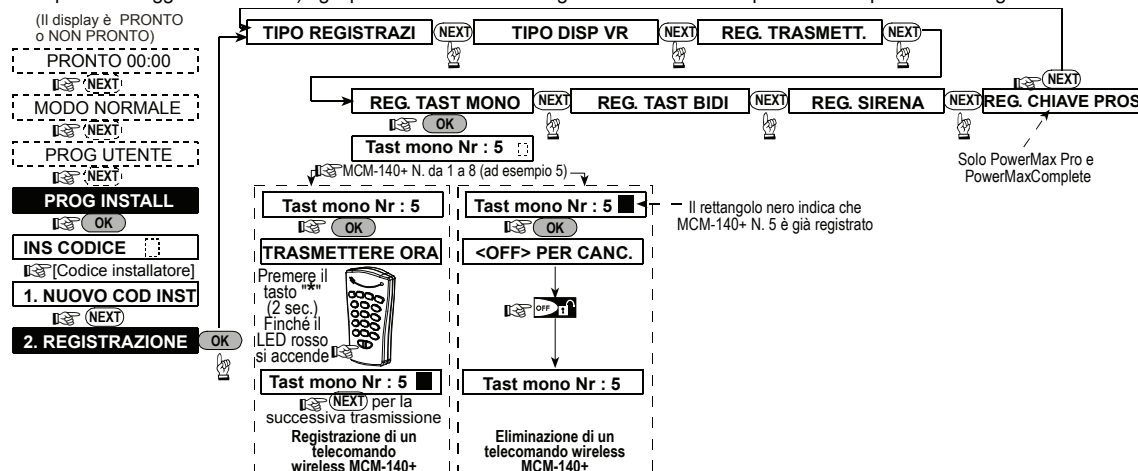


Figura 4B – Registrazione / Eliminazione della tastiera MCM-140 e MCM-140+ nella memoria della PowerMax+ / PowerMax Pro / PowerMaxComplete

Nota: I pulsanti (NEXT) & (OK) della PowerMax+ sono rappresentati nella PowerMax Pro ed nella PowerMaxComplete rispettivamente dai pulsanti (NEXT) & (OK).



Visonic®

VISONIC LTD. (ISRAEL):
 VISONIC INC. (U.S.A.):
 VISONIC LTD. (UK):
 VISONIC IBERICA SEGURIDAD, SL:
 VISONIC SICHERHEITSTECHNIK GMBH:
 INTERNET:
 ©VISONIC LTD. 2010

P.O.B 22020 TEL-AVIV 61220 ISRAEL. PHONE: (972-3) 645-6789, FAX: (972-3) 645-6788
 65 WEST DUDLEY TOWN ROAD, BLOOMFIELD CT. 06002-1376. PHONE: (860) 243-0833, (860) 223-0020. FAX: (860) 242-8094
 UNIT 6 MADINGLEY COURT CHIPPENHAM DRIVE KINGSTON MILTON KEYNES MK10 0BZ. TEL: (0870) 7300800 FAX: (0870) 7300801
 C/ ISLA DE PALMA, 32 - NAVE 7, POLIGONO INDUSTRIAL NORTE, 28700 SAN SEBASTIÁN DE LOS REYES, (MADRID), ESPAÑA.
 TEL (34) 91659-3120, FAX (34) 91663-8468. www.visonic-iberica.com
 KIRCHFELDSTR. 118 D-40215 DÜSSELDORF, TEL.: 0211-600 696 0 FAX: 0211-600 696 19, www.visonic.de
 www.visonic.com
 MCM-140, MCM-140+ French, Italian D-302669 (Rev 0, 7/10) Translated from DE2461U Rev 4

